

AML/CFT Customer Due Diligence (CDD) Questionnaire
Kuesioner APUPPT / Uji Tuntas Pelanggan

Background Of Your Institution

Latar Belakang Institusi Anda

Name of Company / Institution <i>Nama Perusahaan / Institusi</i>	
Principal business activity <i>Kegiatan Usaha Utama</i>	
Name of Primary Regulator <i>Nama Regulator Utama</i>	
If you are a member of Stock Exchange, please provide Name of Primary Stock exchange and membership details (eg Trading Member, Clearing Member) <i>Jika Anda adalah Anggota Bursa Efek, harap berikan nama Bursa Efek Utama dan rincian keanggotaannya misalnya Anggota Perdagangan, Anggota Kliring)</i>	
Registration No. <i>Nomor Tanda Daftar Perusahaan</i>	
Date of Incorporation <i>Tanggal Pendirian</i>	
Registered Business Address <i>Alamat Bisnis Terdaftar</i>	
Mailing address <i>Alamat Korespondensi</i>	
Website address <i>Alamat Situs Web</i>	
Name & Title of Designated Compliance Officer <i>Nama & Jabatan Petugas Kepatuhan yang Ditunjuk</i>	
Telephone Number <i>Nomor Telepon</i>	
Fax Number <i>Nomor Fax</i>	
Email <i>Alamat surat elektronik</i>	
Regulator <i>Regulator</i>	
Name of External Auditor <i>Nama Pemeriksa Eksternal</i>	

General AML/CFT Practices

Praktik Umum APUPPT

		Y	N
		Ya	Tidak
1	Has your regulator published guidance notes/policies/laws to combat money laundering/terrorist financing, and is your institution subjected to, and fully complied with such laws? <i>Apakah Regulator Anda telah menerbitkan catatan panduan / kebijakan / undang-undang untuk memerangi pencucian uang / pendanaan teroris, dan apakah Institusi anda tunduk, dan sepenuhnya mematuhi undang-undang tersebut?</i>		
2	Has your institution been subjected to sanctions or punitive actions in relation to anti-money laundering and anti-terrorism financing by the regulators/law enforcer in the past five years? <i>Apakah Institusi Anda pernah dikenakan sanksi atau tindakan hukum terkait anti pencucian uang dan pendanaan terorisme oleh regulator / penegak hukum dalam lima tahun terakhir?</i> If the answer is "YES", please provide additional details of the nature of the sanction and the correction action taken? <i>Jika jawabannya "Ya", mohon berikan rincian tambahan tentang sifat sanksi dan tindakan koreksi yang dilakukan?</i>		
3	Does your institution have an appointed senior officer responsible for your institution's day-to-day anti-money laundering and anti-terrorism financing program? <i>Apakah Institusi Anda memiliki pejabat senior yang ditunjuk yang bertanggung jawab atas program anti pencucian uang dan pendanaan terorisme secara harian?</i>		

4	Has your institution been subjected to inspection by the regulator? If yes, please provide the last date of inspection. <i>Apakah Institusi Anda telah mendapatkan pemeriksaan dari Regulator? Jika iya, harap berikan tanggal terakhir pemeriksaan</i>		
5	In addition to inspection by the regulator, does your institution have an internal audit and compliance function or other independent third party to monitor and review the effectiveness of the AML/CFT policy and compliance program on a regular basis? <i>Selain pemeriksaan oleh Regulator, apakah Institusi Anda memiliki fungsi audit internal dan kepatuhan atau pihak ketiga independen lainnya untuk memantau dan meninjau efektivitas kebijakan APUPPT dan program kepatuhan secara berkala?</i>		
6a	Does your institution have other domestic / overseas branches / overseas subsidiaries? <i>Apakah Institusi Anda memiliki cabang / anak Perusahaan di dalam / luar negeri lainnya?</i>		
6b	If the answer to Q6a is 'Yes', are they subject to the head office AML / CFT policy and compliance program? This question is not applicable if the answer in Q6a is 'No' <i>Jika jawaban untuk Q6a adalah 'Ya', apakah mereka tunduk pada kebijakan dan program APUPPT kantor pusat? Pertanyaan ini tidak berlaku jika jawaban pada Q6a adalah 'Tidak'</i>		
AML/CFT Policy & Procedure Kebijakan dan Prosedur APUPPT			
7	Has your institution developed written AML/CFT policy and procedure, duly approved by the Board of Direksi dan Komisaris covering the following: <i>Apakah Institusi Anda telah mengembangkan kebijakan dan prosedur APUPPT tertulis yang telah disetujui oleh Dewan Direksi dan Komisaris yang telah mencakup hal-hal berikut:</i>		
a.	establishing the true identity of customers and beneficial owners, collecting and recording sufficient information on the customers and screening customers and transactions against sanction lists issued by competent authorities/international bodies; <i>menetapkan identitas sebenarnya dari nasabah dan pemilik manfaat, mengumpulkan dan mencatat informasi yang cukup tentang nasabah, dan menyaring nasabah dan transaksi terhadap daftar sanksi yang dikeluarkan oleh Otoritas / Badan Internasional yang berwenang;</i>		
b.	prohibiting accounts/relationships with shell banks/anonymous accounts? <i>melarang rekening / hubungan dengan bank cangkang / rekening anonim</i> (A shell bank is defined as a bank incorporated in a jurisdiction that has no physical presence and is unaffiliated with a regulated financial group); <i>(Bank cangkang didefinisikan sebagai Bank yang didirikan dalam yurisdiksi yang tidak memiliki kehadiran fisik dan tidak terafiliasi dengan grup keuangan yang diatur);</i>		
c.	conducting the appropriate customer due diligence on politically exposed persons (PEPs), beneficiary accounts, non-face-to-face business relationships, high risk customers and existing customers; <i>melakukan uji tuntas pelanggan yang sesuai pada orang-orang yang terekspos secara politik, rekening penerima manfaat, hubungan bisnis non-tatap muka, nasabah berisiko tinggi, dan nasabah yang sudah ada;</i>		
d.	detection, monitoring and reporting of suspicious transactions to authorities; <i>deteksi, pemantauan, dan pelaporan transaksi keuangan mencurigakan kepada pihak berwenang</i>		
e.	record retention procedures that comply with applicable laws; <i>prosedur penyimpanan catatan yang sesuai dengan hukum yang berlaku;</i>		
f.	risk based assessment of its customers and to conduct the appropriate level of customer due diligence; <i>penilaian berbasis risiko pelanggan dan untuk melakukan tingkat uji tuntas pelanggan yang sesuai;</i>		
g.	the roles and responsibilities of key personnel in relation to anti-money laundering and anti- terrorism financing compliance. <i>peran dan tanggung jawab personel kunci dalam kaitannya dengan kepatuhan anti pencucian uang dan pendanaan terorisme</i>		
h.	identification and reporting of transactions that are required to be reported to the authorities <i>identifikasi dan pelaporan transaksi yang diwajibkan harus dilaporkan kepada Otoritas terkait</i>		
AML/CFT Customer Due Diligence (CDD) Questionnaire Kuesioner APUPPT / Uji Tuntas Nasabah			
8	Does your institution have a monitoring mechanism / system to monitor suspicious or unusual activity? <i>Apakah Institusi anda memiliki mekanisme / sistim pemantauan untuk memantau aktivitas yang mencurigakan atau tidak wajar?</i> If the answer is "Yes", please provide additional details of the mode of monitoring and methods employed <i>Jika jawabannya "Ya", mohon berikan rincian tambahan tentang mode pemantauan dan metode yang digunakan</i>		
9a	Does your institution conduct periodic training to relevant employees that include the detection, monitoring and reporting of suspicious transactions to the relevant authority? <i>Apakah Institusi anda melakukan pelatihan berkala kepada pegawai terkait yang mencakup deteksi, pemantauan, dan pelaporan transaksi mencurigakan kepada Otoritas terkait?</i>		
9b	If the answer is 'Yes', does your institution retain records of its training materials and attendance? <i>Jika jawabannya adalah 'Ya', apakah Institusi anda menyimpan catatan mengenai materi pelatihan dan daftar hadir peserta?</i>		
10a	Does your institution employ agents / third parties to carry out some of its business activities? <i>Apakah Institusi anda mempekerjakan agen / pihak ketiga untuk menjalankan beberapa kegiatan bisnis?</i>		
10b	If the answer is 'Yes', does your institution provide training to the relevant agents / third parties that include detection, monitoring, and reporting of suspicious transactions to the relevant authority?		

	Jika jawabannya 'Ya', apakah Institusi anda memberikan pelatihan kepada agen / pihak ketiga yang mencakup deteksi / pemantauan, dan pelaporan transaksi mencurigakan kepada Otoritas terkait?		
--	---	--	--

Correspondent Banking Relationship Hubungan perbankan koresponden			
11a	Does your institution allow direct use of the correspondent account by third parties to transact business on their behalf? Apakah Institusi anda mengizinkan penggunaan langsung rekening koresponden oleh pihak ketiga untuk bertransaksi atas nama mereka?		
11b	If the answer is 'Yes', does your institution assess and examine the AML / CFT controls of those clients institutions, satisfy that their measures comply with the regulatory standards in the countries / jurisdictions that it operate Jika jawabannya 'Ya', apakah Institusi anda menilai dan memeriksa kontrol APUPPT terhadap pihak ketiga tersebut, memastikan bahwa tindakan mereka mematuhi standar peraturan di Negara / yurisdiksi tempat pihak ketiga tersebut beroperasi		
11c	Does your institution perform ongoing monitoring for potentially nested correspondent account* transactions and suspicious activity? Apakah Institusi anda melakukan pemantauan berkelanjutan untuk transaksi akun koresponden 'nested'* yang aktivitasnya berpotensi mencurigakan? *Nested correspondent account services refers to the use of Capital Markets Intermediary's account relationship by a number of respondent financial institutions through their relationships with Capital Markets Intermediary's direct correspondent financial institution, to conduct transactions and obtain access to other financial services. *Akun koresponden 'nested' mengacu kepada penggunaan rekening Perantara Pasar Modal oleh sejumlah Institusi Keuangan responden melalui hubungan mereka dengan institusi keuangan langsung Perantara Pasar Modal, untuk melakukan transaksi dan mendapatkan akses ke layanan keuangan lainnya		
12	Are you able to provide the relevant customer information (subject to your home country regulations) to PT CGS International Sekuritas Indonesia upon request from our Regulator(s)? Apakah anda dapat memberikan informasi nasabah (sesuai dengan peraturan Negara asal anda) kepada PT CGS International Sekuritas Indonesia atas permintaan dari Regulator kami? If the answer is 'No', please indicate how would you release the information to us to fulfill our regulatory obligation. Jika jawabannya 'Tidak', harap tunjukkan bagaimana anda akan memberikan informasi tersebut kepada kami untuk memenuhi kewajiban peraturan kami		

In addition, please provide us with a copy of the following :

- i) Organization Chart
- ii) Latest Annual Report

Sebagai tambahan, mohon pula mengirimkan :

- i) Struktur Organisasi
- ii) Laporan Tahunan yang terakhir

I confirm that I am authorized to complete this document.

Saya menyatakan bahwa saya berwenang untuk menandatangani dokumen ini.

Name & Business Title: Nama & Jabatan	Signature : Tanda tangan :
Contact details & Email : Detail kontak & alamat surat elektronik :	
Date: Tanggal :	Company Stamp : Cap Perusahaan